

PRESTAZIONE E DATI TECNICI
PERFORMANCE AND TECHNICAL DATA
PERFORMANCE ET DONNÉES TECHNIQUES
RENDIMIENTO Y DATOS TÉCNICOS

Modello caldaia	Potenza nominale	Potenza focolare	Rendimento al 100%	Rendimento al 30%	Rendimento al 100%	Rendimento al 30%	Perdite lato fumi	Perdite al camino *	Perdite al mantello **	Temp. fumi con gas	Temp. fumi con gasolio	Consumo gas	Consumo gasolio	Portata fumi con gas	Portata fumi con gasolio
Boiler model	Nominal capacity	Furnace capacity	Efficiency at 100%	Efficiency at 30%	Efficiency at 100%	Efficiency at 30%	Fluegas side losses	Chimney losses *	Shell losses **	Fluegas temp. with gas	Fluegas temp. with oil	Gas consumption	Oil consumption	Fluegas flow with gas	Fluegas flow with oil
Modèle de chaudière	Capacité nominale	Capacité foyer	Efficacité à 100%	Efficacité à 30%	Efficacité à 100%	Efficacité à 30%	Côté fumée pertes	Cheminée pertes *	Coquille pertes **	Temp. fumée avec gaz	Temp. fumée avec gas-oil	Consommation de gaz	Consommation de gas-oil	Flux de fumée avec gaz	Flux de fumée avec gas-oil
Modelo de la caldera	Capacidad nominal	Capacidad hogar	Eficiencia en 100%	Eficiencia en 30%	Eficiencia en 100%	Eficiencia en 30%	Pérdidas lado humo	Pérdidas de chimenea	Cáscara losses **	Temp. humo con gas	Temp. humo con gasóleo	Consumo de gas	Consumo de gasóleo	Flujo de humo con gas	Flujo de humo con gasóleo
MINIRAC	(kW)	(kW)	smoke side (ref. to PCI) Tm = 70°C (%)	smoke side (ref. to PCI) Tm = 50°C (%)	water side (ref. to PCI) Tm = 70°C (%)	water side (ref. to PCI) Tm = 50°C (%)	(mbar)	(burner ON) (%)	(%)	(°C)	(°C)	(Nm ³ /h)	(kg/h)	(kg/h)	(kg/h)
35	31,8	34,5	93,8	93,5	92,2	90,7	0,4	5,1	1,1	106	112	3,5	2,9	52	55
50	47,0	51,0	94,0	95,0	92,2	91,0	0,5	5,1	0,9	106	112	5,2	4,3	77	82
80	76,4	82,5	94,5	96,3	92,3	91,0	0,5	6,7	0,9	140	147	8,3	7,0	125	132

Minima temperatura di ritorno dell'acqua in caldaia: 50°C
 Minimum temperature for water return to boiler: 50°C
 Température minimale pour le retour d'eau à la chaudière: 50°C
 Temperatura mínima para el retorno de agua a la caldera: 50°C

* Perdite al camino con bruciatore spento = 0,1%
 * Chimney loss with burner off = 0,1%
 * Perte de cheminée avec brûleur éteint = 0,1%
 * Pérdida de la chimenea con el quemador apagado = 0,1%

** in aria calma, con temperatura ambiente 20°C
 ** In calm air, with room temperature 20°C
 ** Dans l'air calme, à température ambiante 20°C
 ** En aire tranquilo, a temperatura ambiente 20°C

Gasolio / oil / gas-oil / gasóleo : CO₂ = 13%
 Gas / gas / gas / gas : CO₂ = 10%